



VELA Tango

VARIANT: 100, 100EL, 200 & 200EL

Manual. nr. 105015



VELA Tango 100



VELA Tango 100
Artrodese



VELA Tango 200



VELA Tango 100EL



VELA Tango EI
Ståstøtte



VELA Tango 200EL

1.0. INDLEDNING	3
1.1. ADVARSLER	4
1.2. FEJLFINDING	5
1.3. VELA TANGO MED ELEKTRISK HØJDEJUSTERING	6
1.3.1. Effektinput	6
1.3.2. Emission	6
1.3.3. Overstrømssikring	6
1.4. MÆRKER ANVENDT PÅ STOLEN	7
1.5. SIKKERHED	7
1.5.1. Anvendelse	7
1.5.2. Transport	8
1.6. REKLAMATIONSRET	8
1.7. UDPAKNING AF STOLEN	8
1.8. VEDLIGEHOLDELSE	8
1.8.1. Hjul	8
1.8.2. Stel	9
1.8.3. Polsteroverflader	9
1.8.4. Genbrugshjælpemiddel	9
1.9. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE	9
2.0. BRUGERMANUAL	10
2.0.1. Påsætning af ryglæn	10
2.0.2. Højdeindstilling (VELA Tango EI)	10
2.0.3. Ændring af betjening (VELA Tango EI)	10
2.0.4. Højdeindstilling (VELA Tango)	10
2.0.5. Indstilling af sædevinkel	11
2.0.6. Indstilling af rygvinkel	11
2.0.7. Indstilling af ryghøjde	11
2.0.8. Indstilling af armlæn, højde	11
2.0.9. Indstilling af armlæn, bredde	12
2.0.10. Bremse	12
2.0.11. Rotation (VELA Tango) (tilvalg)	12
2.0.12. Rotation (VELA Tango EI) (tilvalg)	12
2.0.13. Ryg-rigel (VELA Tango 200 & 200EI)	13
2.0.14. Opladning (VELA Tango EI)	13
2.0.15. Artrodesesæde (tilvalg)	13
2.0.16. Opklappelig fodstøtte (tilvalg)	13
2.0.17. Fodstøtte (tilvalg)	14
2.0.18. Skubbebøjle (tilvalg)	14
2.0.19. Fodpedal til bremse (tilvalg)	14
2.0.20. Vinkelkontakt (tilvalg)	14
2.0.21. Håndboks (tilvalg)	15
2.0.22. EI-bremse (tilvalg)	15

1.0. INDLEDNING

KÆRE KUNDE

Tillykke med din nye VELA-stol. Vi er sikre på, at denne stol bliver til daglig glæde for dig.

Denne brugermanual omhandler nyttige oplysninger om indstilling, betjening og vedligeholdelse.

Vigtigt

Læs venligst denne brugermanual grundigt, og gem den til senere brug. Den bør altid være til rådighed for brugeren og følge stolen. Brugermanualen kan også findes på www.vela.dk, hvor du også kan finde anden relevant information om vores stole.

Har du spørgsmål, oplever fejl eller utilsigtede hændelser, kontakt da din VELA-leverandør.

Vi forbeholder os ret til ændringer.

VELA

Gøteborgvej 8-12
9200 Aalborg SV
Danmark
www.vela.dk

1.1. ADVARSLER



Brug	Ved allergisk reaktion, stop med at anvende stolen og konsulter egen læge
Brug	Brug kun originale VELA-reservedele
Brug	Brug kun den medfølgende oplader til at oplade stolen
Brug	Lav ikke om på tilbehøret, der følger med stolen
Brug	Brug kun stolen til det tiltænkte formål
Brug	Indstil kun sæde- og rygvinkel, imens brugeren sidder i stolen med fødder i kontakt med gulv
Brug	Stolen skal altid være bremset, når man sætter sig ned eller rejser sig op fra den
Brug	Brug aldrig stolen på overflader med niveauforskelle, da der kan opstå risiko for, at stolen bliver ustabil
Brug	Service, ud over almindelig rengøring, bør altid udføres af en fagperson
Brug	Servicer aldrig stolen, imens den bruges
Brug	Følg altid den anbefalede vedligeholdelses- og rengøringsvejledning
Brug	Stolens funktioner er tiltænkt brugeren af stolen. Kun brugeren eller trænet fagpersonale bør indstille på stolen, imens brugeren sidder i den
Brug	Elektriske højdeindstilling må maksimalt bruges 2 minutter af ad gangen
Brug	Ved elektrisk fejl eller utilsigtet bevægelse af højdeindstilling, hold da begge højdeindstillingsknapper inde samtidig i 10 sek.
Brug	Der kan opstå klemfare ved bevægelige dele. Brug derfor aldrig stolen, hvis brugeren eller andre holder fast under sædet og nedefter
Kvælningsfare	Kvælningsfare ved små dele. Lad aldrig små børn lege med stolen, da små dele kan tages af
Kvælningsfare	Har stolen elektrisk højdeindstilling, vil der være lange kabler til stede. Lad aldrig børn lege med disse
Elektrisk støj	Brug af andre kabler end standard, kan øge den elektriske emission eller mindske den elektriske immunitet
Elektrisk støj	Undgå at placere stolen tæt på apparater, der afgiver elektrisk støj
Elektrisk støj	Stolen må kun bruges sammen med tilbehør nævnt i denne brugermanual, da elektromagnetiske forstyrrelser ellers kan forekomme
Elektrisk støj	Hvis stolen bevæger sig utilsigtet eller ikke fungerer som forventet, find da en anden placering til stolen

1.2. FEJLFINDING

Fejl	Mulig årsag og løsning
Elektrisk højdeindstilling virker ikke	Stikket sidder ikke i armlænet. Sæt stikket i Der er ikke strøm på stolens batteri. Lad batteriet op med medfølgende oplader Sikringen er brudt. Se punkt 1.3.3.
Højdeindstilling med gaspatron virker ikke	Der er for stor belastning eller ujævn belastning på stolen. Prøv at indstille højden, uden at sidde i stolen. Hvis dette ikke virker er gaspatronen defekt og bør udskiftes. Kontakt din VELA-leverandør
Bremsefunktion virker ikke	Bremsen er ikke aktiveret. Se punkt 2.0.10. 2.0.19. eller 2.0.22.
Armlænet virker løst	Håndskruen er løs enten i bredde- eller højdejustering. Efterspænd håndskruen
Stolen ruller dårligt	Hjul er blokeret. Rens hjulene for trådrester o.l.
Bremsestang eller understel er i vejen når jeg bevæger mig i stolen	Du har en stol med sæderotation. Anvend sæderotation til at rette stolen op igen. Se punkt 2.0.11. eller 2.0.12.

Løser ovenstående ikke dit problem, kontakt da din VELA-leverandør.

1.3. VELA TANGO MED ELEKTRISK HØJDEJUSTERING

1.3.1. EFFEKTINPUT

Spænding: 24Vdc

Strøm: 0,5A

Effekt: 12VA

1.3.2. EMISSION

En VELA-stol med elektriske funktioner er testet og overholder gældende krav vedrørende elektromagnetisk stråling (EMC-krav). Stolen testes efter følgende specifikationer:

:: Emission class CISPR 11, Group 1, Class B

Se flere detaljer på www.vela.dk

1.3.3. OVERSTRØMSSIKRING

Der sidder en smeltesikring på stolen, der sikrer mod overstrøm. Den udskiftelige del af sikringen har følgende specifikationer:

:: Flad sikring, type: ATOF Blade fuse, fast acting

:: Spænding: 32V

:: Strøm: 10A

:: Maks. strøm: 1000A

Sikringen må kun skiftes af en fagperson, da årsagen til fejlen samtidig skal undersøges, så stolen fortsat er sikker at bruge.

GENERELT

1.4. MÆRKER ANVENDT PÅ STOLEN

Advarsel	Klemfare: Hold hænder og fingre væk fra bevægelige dele	
Ikon	Læs manual før brug	
Ikon	Anvendt del: Type B jf. IEC60601-1 dækkende over følgende område af stolen:	
Labels	60 x 22,5 mm Dette label gælder kun for stol med elektriske funktioner: Stolen er IP21 godkendt, hvilket svarer til beskyttelse mod vanddråber og samt mod berøring af farlige dele med en finger.	

Mærker på stolen bør læses i ca. 40 cm afstand ved almindeligt dagslys. For mærker relateret til betjening henvises der til afsnit 2.0.

1.5. SIKKERHED

Denne stol er CE-mærket og overholder gældende EU-regler. Stolen er produceret af: VELA, Gøteborgvej 8-12, 9200 Aalborg SV, Danmark.

VELA Tango med elektriske funktioner overholder alle sikkerhedskrav i henhold til IEC 60601-1, herunder krav til EMC i henhold til IEC60601-1-2.

1.5.1. ANVENDELSE

Denne stol er en indendørs stol til siddende personer til privat brug.

- :: Stolen er ikke bygget til at stå på
- :: Stolen skal altid bremses når man sætter sig eller rejser sig.

Alle varianter af denne stol er testet og godkendt til en maksimal belastning på 160 kg.

Bemærk: Personer, der bruger sele i stolen, skal altid være under opsyn, når selen er i brug.

1.5.2. TRANSPORT

Ved transport af stolen i bil, fly og andre transportmidler, bør man altid anvende stolens bremse. Stolen er ikke godkendt som passagersæde i transportmidler og må derfor ikke anvendes som sådan.

Stolen kan klare følgende transportspecifikationer:

Temperatur: - 20°C til + 60°C

Luftfugtighed: 15-95%

Lad stolen stå i 24 timer inden den tages i brug, såfremt den har været opbevaret koldere end - 10°C.

1.6. REKLAMATIONSRET

VELA giver reklamationsret efter gældende lovgivning i det land, hvor stolen er erhvervet. Reklamationsretten gælder kun ved anvendelse af originale reservedele og tilbehør, samt tilpasninger foretaget af fagpersoner.

Bemærk: hvis der er indgået en særlig kontraktmæssig aftale direkte med VELA, gælder denne!

VELA påtager sig ikke ansvar for skader på produktet eller brugeren, der er opstået pga.:

- :: Transport
- :: Misbrug
- :: Almindelig slitage

- :: Forkert brug
- :: Brug af uoriginale reservedele og tilbehør
- :: Tilpasninger foretaget af uautoriserede personer

1.7. UDPAKNING AF STOLEN

Stolen leveres i miljøvenlig og genbrugsegnet emballage.

Såfremt der er mangler eller transportskade ved stolen, bedes du straks kontakte din VELA-leverandør. I sådanne tilfælde må du ikke selv forsøge at reparere evt. skader eller tage stolen i brug.

Ved levering har du modtaget:

- :: VELA-stol
- :: Brugermanual tilhørende stolen
- :: Oplader (kun for stole med el)

Bemærk: se pkt 2.0.1. for korrekt påsætning af ryglæn.

1.8. VEDLIGEHOLDELSE

Vi anbefaler et årligt eftersyn af stolen for at finde frem til eksempelvis defekte og slidte dele. Man bør selv regelmæssigt efterspænde alle indstillelige dele. På www.vela.dk findes diverse vejledninger.

1.8.1. HJUL

Det anbefales med jævne mellemrum at efterse hjul og rense for eventuelle trådrester o.l.

1.8.2. STEL

Rengøres med lunkent vand evt. tilsat en pH-neutral sæbe.

1.8.3. POLSTEROVERFLADER

Stof: Rengøres ved kemisk rens, med møbelrensemiddel eller en hårdt opvreden klud med vand.

Kunststof/kunstlæder: Rengøres med en hårdt opvreden klud med vand eller mild sæbe.

Læder: Rengøres ved støvsugning med blød børste. Undgå brug af rengøringsmiddel.

Bemærk: På www.vela.dk kan du finde rengøringsvejledninger for alle vores standard polstertyper.

1.8.4. GENBRUGSHJÆLPEMIDDEL

Din VELA-stol kan genbruges, når du ikke længere har brug for den, såfremt den serviceres af en tekniker forinden.

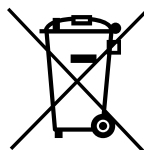
Den forventede levetid på stolen er 5 år ved normal og korrekt brug, såfremt VELA, din VELA-leverandør eller uddannet fagpersonale udfører et årligt eftersyn med evt. udskiftning af sliddele.

1.9. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE

Dette produkt indeholder materialer, som kan genbruges. Derfor skal produktet bortskaffes i overensstemmelse med lokal lovgivning og ikke sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse og genbrug er medvirkende til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og mennesker.

Bemærk: Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier er mærket med nedenstående ikon. Dette symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

2.0. BRUGERMANUAL

Udskiftning af gasfjeder og elektrisk hejs må kun ske af en tekniker fra VELA eller af en uddannet person indenfor dette felt.



2.0.1. PÅSÆTNING AF RYGLÆN

Knopfjeder (1) trykkes ind og ryglænsstang sættes ned igennem hul. Stram håndskrue (2) bagefter.

Bemærk: Ryglænsstang skal føres igennem hul så knopfjeder låser. Kontrollér at ryglæn ikke kan trækkes op igen!



2.0.2. HØJDEINDSTILLING (VELA TANGO EL)

Kan betjenes fra undersiden af både højre og venstre armlæn - afhængigt af, hvor stikket placeres (se pkt. 2.0.3.).

Bemærk: VELA Tango El fås også med højdeindstilling via håndboks (hvis plejepersonale skal kunne indstille højden).



2.0.3. ÆNDRING AF BETJENING (VELA TANGO EL)

Udtag stik fra bagsiden af armlæn og sæt det i modsatte sides armlæn eller i bunden af kontaktboks.

Bemærk: Højdefunktionen må kun anvendes kontinuerligt i et minut, derefter ni minutters pause.



2.0.4. HØJDEINDSTILLING (VELA TANGO)

Indstilles ved at trække op i det forreste greb i højre side.

Bemærk: Indstilling af rygvinkel og sædevinkel skal altid ske med fødderne hvilende på gulv.



2.0.5. INDSTILLING AF SÆDEVINKEL

Indstilles ved at trække op i det midterste håndtag i højre side.



2.0.6. INDSTILLING AF RYGVINKEL

Indstilles ved at trække op i det bagerste håndtag i højre side. Betjen kun håndtaget, når nogen sidder i stolen - da ryglænet vipper fremad.



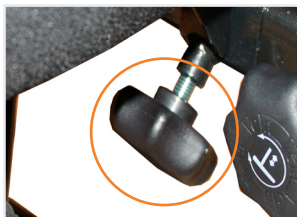
2.0.7. INDSTILLING AF RYGHØJDE

Indstilles ved at løsne skruen på ryglænet og regulere højden. Husk at stramme skruen igen.



2.0.8. INDSTILLING AF ARMLÆN, HØJDE

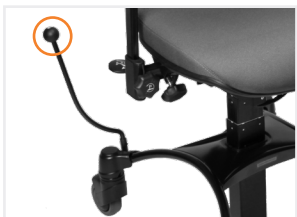
Indstilles ved at løsne skruen på armlænsstangen og regulere højden på armlænet. Husk at stramme skruen igen. **Bemærk:** Armlænet kan afmonteres helt ved at løsne armlæns-skruen og trække armlænsstangen op.



2.0.9. INDSTILLING AF ARMLÆN, BREDDER

Indstilles ved at løsne skruen under sædet og regulere armlænsbredde ved at trække ud i armlænet. Husk at stramme skruen igen.

Bemærk: Armlænenene kan afmonteres fuldstændig, ved at trykke palen, der sidder inderst på stangen, i bund og trække ud i armlænet, når håndskruen er løsnet.



2.0.10. BREMSE

VELA Tango bremses ved at føre håndtaget på siden af stolen fremad. Oplås stolen ved at føre håndtaget tilbage i opret position.

Bemærk: Bremsen kan flyttes uden værktøj ved at løsne skruen nederst på bremsestangen, fjerne plastikknoppen i modsatte sides hul og isætte bremsestangen. Husk at spænde skruen fast igen.



2.0.11. ROTATION (VELA TANGO) (TILVALG)

Sædet roteres ved, at hive op i det forreste greb i venstre side.



2.0.12. ROTATION (VELA TANGO EL) (TILVALG)

Sædet roteres ved, at skubbe bagud i det forreste greb i venstre side. Rotation kan dreje og låses i følgende positioner: 90° til venstre og 90° til højre.

Bemærk: Rotation findes ikke på alle konfigurationer af VELA Tango El



2.0.13. RYG-RIGEL (VELA TANGO 200 & 200EL)

Ryglæn kan indstilles til en specifik vinkel ved at indstille og fæstne riglen der er monteret bag på stoleryggen.



2.0.14. OPLADNING (VELA TANGO EL)

Daglig opladning anbefales. Betjeningsstik puttes i ladekontakt - hvis stolen oplader, lyser en diode på laderen gul, hvis stolen er opladt lyser dioden grøn.

Bemærk: Stolen må ikke benyttes under opladning.



2.0.15. ARTRODESEKLAPE (TILVALG)

Vinklen på artrodeseklapperne kan indstilles uafhængigt af hinanden, så de kan tilpasses den enkeltes behov for støtte. løsne håndskruen under klappen, indstil vinkelen og stram skruen igen.



2.0.16. OPKLAPPELIG FODSTØTTE (TILVALG)

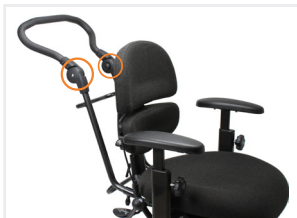
Stabiliserende fodstøtte, der også kan bruges som trinbræt ind og ud af stolen.

Bemærk: Hvis fodstøtten er klappet op og sædet er i laveste position, kan fodstøtte og sæde/armrlæn komme til at køre på hinanden.



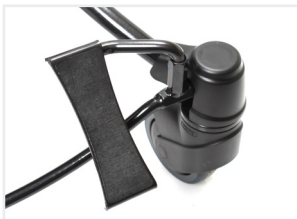
2.0.17. FODSTØTTE (TILVALG)

Fodstøtten kan indstilles i længden, ved at løsne den håndskruer der sidder midt på fodpladestangen. Husk at spænde skruen igen. Fodpladen kan klappes op, så den ikke er i vejen når man rejser og sætter sig i stolen.



2.0.18. SKUBBEBØJLE (TILVALG)

Skubbebøjle til persontransport i stolen. Skubbebøjlen monteres i beslag under sædet vha. to fingerskruer, hvor dybden også indstilles. Højden indstilles ved, at trykke de to knapper på siden af bøjlen ind, samtidig med, at håndtaget placeres i den ønskede højde.



2.0.19. FODPEDAL TIL BREMSE (TILVALG)

VELA Tango med fodpedal bremses ved at trykke pedalens øverste del fremad. Oplås stolen ved at føre fodbremsen tilbage i opret position.

Bemærk: Fodpedalen kan monteres i venstre eller højre side, bag på stolen.



2.0.20. VINKELKONTAKT (TILVALG)

Monteret på undersiden af højre eller venstre armlæn - afhængigt af behov. Husk, placer stikket korrekt (se pkt. 2.0.3.).

Bemærk: VELA Tango El fås også med højdeindstilling via håndboks (hvis fx. plejepersonale skal kunne indstille højden).



2.0.21. HÅNDBOKS (TILVALG)

Håndboksen anvendes via trykknapper på fronten. VELA håndbokse kan have en eller flere funktioner. Se på håndboksens ikoner, hvilke funktioner knapperne dækker.
Bemærk: Indsæt stik i håndboks for at betjene funktioner.



2.0.22. EL-BREMSE (TILVALG)

VELA Tango med el-bremse, bremses og oplåses via håndboks eller vinkelkontakt. Det tilrådes at bremse/oplåse stolen helt, når bremsen anvendes.

Bemærk: Denne bremse kan kun anvendes via kontakter under armlæn, kontakter på håndboks eller vinkelkontakt.

